SANGVINARIVS

AKOHÂN

AKOHÂN (KOHÂN, Alma): *SANGVINARIVS*, Prólogo de Antonio Barnés, Ideas y Libros Ediciones, Edición al cuidado de Germán Rueda, Madrid, 2025, 258 pp. 148X210 mm.

Cubierta (sobre una idea de A. Kroan): GrafismoY.

Papel: ISBN 979-13-88088-08-7 - EAN 9791388088087

Digital: ISBN 979-13-88088-09-4 - EAN 9791388088094

Depósito legal: M-18134-2026

© Ideas y Libros Ediciones © Textos e imágenes, sus autores.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de este libro por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía, el tratamiento informático y la distribución de ejemplares digitales mediante alquiler o préstamo público sin permiso previo y por escrito. Todos los derechos reservados.

Una vez superados los gastos de producción, los derechos de autor correspondientes a este libro serán donados a *Cáritas*

Ideasylibros.ed@gmail.com

https://ideasylibrosediciones.blogspot.com/

PAPEL: Librerías.

Amazón, Casa del Libro, y otras plataformas de venta online como https://www.agapea.com/ en Península Ibérica, Canarias y Baleares

Además: **grupoediciones19.bajodemanda.com**

Alemania * Próximamente

Argentina *CUSPIDE http://www.cuspide.com/ *MANDRAKE mandrakelibros.com.ar *OZONUM Mercado Libre https://listado.mercadolibre.com.ar/

Brasil *O ATENEUM www.oateneum.com.br/

Colombia *LEMOINE EDITORES www.librosyeditores.com *BIBLIOSTORE Mercado Libre https://listado.mercadolibre.com.co/ *LIBRERIA DE LA U www.libreriadelau.com / **Chile**

*BIBLIOSTORE CHILE - Mercado Libre https://www.mercadolibre.cl/ *Voy a Leer www.voyaleer.cl / *WePrint

Ecuador *POWER STORE BOOKS www.powerstorebooks.com *THE BOOKS LINK www.thebookslink.com/

Estados Unidos: *Ingram-US

Guatemala *SOPHOS /

Italia * Próximamente

Méjico *BIBLIOSTORE México - Mercado Libre https://www.mercadolibre.com.mx/ *Librerías GANDHI www.gandhi.com.mx/ *Librerías GONWIL www.gonvill.com.mx/

Perú *ALEPH IBD (Mercado Libre) https://listado.mercadolibre.com.pe/ *Librería SBS https://www.sbs.com.pe/

Uruguay *MERCADOLIBROS (Mercado Libre) https://mercadolibros.uy/ *PALACIO DEL LIBRO S.A. www.libreriapocho.com.uy

DIGITAL: https://www.casadellibro.com/ ¿Desde dónde se pueden comprar los eBooks? España, Portugal, Austria, Alemania, Argentina, Bélgica, Chile, Chipre, Colombia, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Finlandia, Francia (Guayana Francesa, Guadalupe, Martinica, Reunión, San Pedro, Miquelón, Wallis y Futuna.), Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, México, Mónaco, Países Bajos, Polinesia Francesa, Reino Unido, Suiza. ADEMÁS https://vivlio.casadellibro.com/ Argentina, Chile, Colombia, España, Francia, México y Reino Unido

SANGVINARIAVS

DE ANTIGUA SANGRE UN ALMA

La poesía es más para ser leída o cantada que comentada. Pero hay excepciones, y este poemario es una de ellas. Porque la autora no es hispanoparlante de nacimiento: sus lenguas son el italiano y el persa, y ha aprendido la lengua de Cervantes tan sólo hace tres años. ¿Cómo es posible, pues, que haya producido tan ingente cantidad de versos en una lengua apenas aprendida? Mucha inspiración poética y mucho amor a la nueva lengua se ha de tener para atreverse a esto.

Examinar los poemas creados por semejante autora es muy interesante, porque muestra en cierto modo en qué tradiciones hispanas se ha introducido quizá sin saberlo. *Sangvinarivs* -nombre inquietante, nombre fuerte- contiene versos rimados y, en su mayor parte, de arte mayor, es decir, de más de ocho sílabas. Este planteamiento métrico nos conduce a la Edad Media y al Siglo de Oro. ¿Será la rima de versos largos lo más genuino de la métrica castellana? Desde luego, Alma se sitúa al margen del signo de los tiempos: esos ¿versos? sin rima y sin medida y, a menudo, sin metáforas. Esa, quizá, prosa cortada en columnas que puebla la mayor parte de los poemarios publicados en nuestra era. Además, a pesar de la juventud de la autora, manifiesta una peculiar madurez, tal vez fruto de sus intensas experiencias vitales.

Hay momentos en que los versos de Alma me evocan la musicalidad de Juan de Mena en sus *Trescientas*:

> Sus rostros sombras, sus voces lamento,
> presencias fugaces que el viento disuelve;

y en el rincón de mi ser, un tormento,
la soledad plena mi corazón envuelve.

Y no olvidemos que Mena fue cumbre medieval.

Hay mucho espíritu en *Sangvinarivs*. De ese romanticismo decimonónico que encuentra en Bécquer una cima:

Solos y solitarios, en sombras errantes,
unos astros ciegos, en mares distantes.
En el borde oscuro, del vasto universo,
tatareando un eco, de un sueño disperso.

La noche nos cubre con niebla de hielo,
sombríos susurros que el viento hace duelo.
Y sólo soñando, flotando sin peso,
fuimos un beso, de escarcha y exceso.

¿Será la Edad Media y el Romanticismo la estructura profunda del verso hispánico? ¿No están enlazados ambos periodos? ¿No son más voz popular que los italianismos renacentistas y los vanguardismos destructivos del XX que arrancaron rima y medida matando, es posible, la poesía?

Pero el poemario fluye como el río de Heráclito, y nos sorprende con otras sensibilidades. Hay poemas que nos recuerdan al modernismo de Rubén Darío y otros que abundan en metáforas vanguardistas. Quizás el hilo conductor sea el barroquismo en sentido d'orsiano. ¿Habrá absorbido en Sicilia "lo barroco"? ¿Tendrá en su mochila shirazí ese germen? ¿Respirará barroco en la vetusta Madrid?

Conforme avanza el poemario se advierte en la autora una penetración filosófica que va más allá de lo emocional. Es un tipo de poesía que recuerda a Jorge Luis Borges:

> Cada río es un lamento de una ninfa herida;
> un suspiro eterno que se pierde en la vida.
> Corre entre piedras, con su canto doliente,
> arrastrando memorias, un espejismo ausente.

Este poemario escrito en un lenguaje en aprendizaje refleja en cierto modo el impacto musical y léxico que puede producir la lengua española a un oído extranjero. Son palabras, versos, poemas nuevos, no gastados, estrenados. Sus metáforas, ¿tendrán raíces en las tradiciones italopersas de la autora? ¿Son de nueva creación? Estas preguntas pueden inspirar a los lectores. Lo que sí parece es que los versos están escritos con sangre, una sangre que fluye desde el alma.

Dr. Antonio Barnés Vázquez
Profesor de Literatura Española
Universidad Complutense de Madrid



SICVT SANGVIS IN VENIS MEIS

…De tanto ser, yo tengo alma.
Quien tiene alma, no tiene calma…

No tinta, sino sangre. No libro, sino altar. Quien cruce estas páginas no entra para contemplar, sino para someterse. Aquí la palabra no consuela: sentencia. Marca. Quema.

Verso nacido por presión ritual, no por ornamento. Lengua afilada hasta cortar incluso al silencio. Lo que sigue no es metáfora: es sangre.

Cvm igne et sangvine;

ALMA "AKOHÂN" KOHAN



SANGVINEX I

ALMA MATER

Mira a los demás, son palabras sin más;
mientras tú, y sólo tú, eres poesía.
En el vasto mundo de sombras y de paz,
tu esencia florece en cada melodía.

Sus voces se pierden en un viento fugaz;
tus versos perduran, dulce armonía.
Ellos son ecos, susurros de un quizás,
y tú, tú eres el arte, la luz que guía.

En la mar de letras, simples y sin compás,
eres ola inmortal, pasión y fantasía.
Ellos, hojas secas, en la bruma, tenaz;
y tú, mi alma, eres la eterna sinfonía.

SILO SOLIO SIDÉREO

Palabras, como violencia danzante,
rompen el silencio, avanzan constante.
Chocan en mí, en mi mundo escrito;
dolorosas para mí, me atraviesan con grito.

Votos pronunciados, destinados a explotar;
sentimientos intensos, anhelando flotar.
Palabras triviales, sin significado profundo;
placeres persistentes, persiste también lo mudo.

Palabras inútiles, sin sentido, olvidables;
sólo daño, innecesarias, poemas inefables.

COSTURÓN

Amo la violencia con que tu sonrisa
rompe mi rutina, destroza mi calma.
Un rayo de luz que el alma frisa
y desgarra en su fuego, suaviza mi alma.

Es un cuchillo de dulce caricia
que corta profundo y a la vez sana.
Un tumulto de paz, una cruel delicia,
en tu risa feroz mi ser se desgrana.

Mi mundo ordenado, en caos deviene
cuando tu sonrisa, furiosa y tierna
arrasa con todo lo que contiene,
y me deja perdida en su luz eterna.

Amo esa violencia que trae tu encanto,
que destruye mi paz y enciende mi vida.
Tu risa es tormenta, es grito, es canto,
un costurón que siempre es bienvenida.

CLARETE CLARÍN

Mi soledad, tan llena de gente,
un eco vacío en mi mente resuena.
Multitudes pasan, ausente, silente;
en este abismo mi alma condena.

Sus rostros sombras, sus voces lamento,
presencias fugaces que el viento disuelve;
y en el rincón de mi ser, un tormento,
la soledad plena mi corazón envuelve.

Cada mirada es un sueño quebrado;
cada palabra un susurro distante.
En este mar de rostros olvidados,
mi soledad es un canto constante.

Llena de gente, vacía la vida;
mi alma naufraga en un mundo sin fin.
Una muchedumbre que jamás me anida:
mi soledad llora un clarete clarín.

MORTE D'ARTHUR

En esta vida, los valientes caen,
sus almas en sombra se desvanecen.
Los sabios en su mente se enloquecen,
locura y genio en un mar que parecen.

El mundo sigue, necio y sin conciencia;
sonríen los necios, sin carga en su ser.
Mientras los héroes pierden su esencia,
y los sabios en sus mentes mueren al nacer.

El universo gira, indiferente con desdén;
la valentía y el saber no tienen lugar.
En este teatro de un eterno vaivén,
sólo los necios saben reír y danzar.